

**reseña**  
*review*

**AIXÒ ÉS PRODUCTE  
DE LA TEVA IMAGINACIÓ**

Esto es producto de su imaginación / This is product of your imagination

texto: Mag. Paola **González**

Universidad Nacional, Costa Rica

artista: **Yamil de la Paz**

Recibido: 09. 2012

Revisado: 02.2013

Aceptado: 02.2013

## Resumen

El presente texto es un análisis interpretativo de la obra de Yamil de La Paz García, titulada "Esto es producto de su imaginación", tomando como base la teoría de estudio de la Performance e intervención de espacio públicos y de acciones efímeras.

Palabras clave: Yamil de la Paz, performance, acciones efímeras.

## Abstract

*This text is an interpretive analysis of the work of Yamil de La Paz García entitled "This is a product of your imagination," based on the study of theory of Performance art and public space intervention and ephemeral ActionArt.*

Key words: Yamil de la Paz, performance art, action art.

**E**l idioma internacional de la abstracción suele definirse a veces como el arte de un comienzo nuevo, pero nunca se sabe cuándo es un nuevo comienzo de buenas a primeras. Suele pasar un tiempo para caer en cuenta que algo ha comenzado, e inclusive es necesario que termine para que volvamos los ojos a eso.

El arte contemporáneo es cualquier cosa, un afán de lo que sea, desde objetos decorativos de oficinas y escritorios, hasta las acciones y dinámicas sociales más elaboradas y menos pretenciosas, estéticamente hablando, que surgen de la interacción de los seres humanos con los objetos, el entorno, otros seres o consigo mismos.

La obra de Yamil de la Paz titulada, *Esto es producto de su imaginación* (o el equivalente en cualquier otro idioma de los múltiples a los que ha sido traducido, pues ha sido ejecutada en Costa Rica y varios países de América y Europa desde el año 2008), por un lado explora las diversas transformaciones que enfrentan el espacio a partir de la relación entre este, los elementos que lo componen y la percepción que se tenga del mismo. Por otro, explora con objetos específicos, dotándoles de una nueva connotación y, por ende, una reestructuración semántica de los mismos.

Empleando adhesivos con la leyenda *Esto es producto de su imaginación*, de la Paz, se propone definir un concepto de realidad para el receptor creada por los

códigos visuales y un concepto de lenguaje que se recibe y se transforma con esta propuesta. Esta definición se da en primer lugar, contraponiendo la palabra al espacio intervenido (en el caso de paredes externas urbanas, grafitis, obras arquitectónicas y otros espacios propios del espacio urbano exterior), y en segundo lugar, a la utilización de esta leyenda como objeto que interviene un campo visual determinado que comúnmente ha sido dotado de una función espacial, urbana o funcional predeterminada por patrones de utilización cultural (en el caso de basureros, ventanas, puertas y otros).

La realidad, en este sentido, conquista al receptor mediante dos códigos de creación de significado que se vuelven ambivalentes desde el punto de vista de cómo son recibidos. Es decir, la intervención al espacio no solo tiene que ver con la forma, sino que también con el contenido, lo que convierte a esta obra en un performance difícil de describir en términos de certeza sobre su duración, su durabilidad, su transformación con el paso del tiempo, entre otros valores o criterios analizables.

Puesto que la permanencia del adhesivo es indeterminada, la cantidad y variedad de reacciones y de recepciones tampoco se pueden presuponer y, por tanto, estas perduran en un sitio determinado, durante un espacio de tiempo indeterminado, lo que a manera de efecto colateral permite una constante re creación de la acción nuclear en cada uno de los receptores del

reseña



Fotografía de pared con la leyenda *Això és producte de la teva imaginació*, Barcelona. © Yamil de la Paz



Fotografía de columna con la leyenda *Això és producte de la teva imaginació*, Barcelona.  
© Yamil de la Paz

## reseña

estímulo propuesto por el artista.

Aquí se construye, evidentemente, un puente entre la creatividad del artista que se aleja al máximo de su papel de creador artístico y la creatividad del público, acercando el hecho artístico a la pura cotidianidad y acercándole a la impresión que se genera de un hecho casual. Por lo tanto, se parte del hecho de que el arte de acción, pese a lo efímero, se convierte en un desplazamiento de diferentes ámbitos relacionados con la cultura, la política y la sociedad de manera ampliamente indirecta, pero no por esto de menor impacto o menor significación.

#### EL MOMENTO DE LA PERFORMANCE

Una acción performativa se puede componer de diferentes núcleos de acción y momentos de acción que determinan el curso de la performance en sí misma. Una primera parte a analizar está relacionada con el momento en que el artista ejecuta la acción. Ahí es donde el artista se enfrenta al efecto transgresor de intervenir un espacio que no le es permitido porque socialmente tiene ciertos usos establecidos.

Ahí, el artista pone su cuerpo en riesgo al ejecutar la colocación del adhesivo en un tiempo determinado,

teniendo la precaución de no ser sorprendido y, por ende, evitar que la acción no sea efectuada en definitiva por la censura que implica la intervención de ciertos espacios públicos ( en el caso de la ciudad de Barcelona, Muros de la vía pública, la casa monumento de Gaudí *La Pedrera*, el metro de Barcelona, entre otros).

Por otro lado, lo que sucede posteriormente a que el artista coloca el adhesivo con la gente que lo encuentra, lo observa y lo identifica como un “algo” que no pertenece a ese sitio, o que normalmente no debería estar ahí.

Esta segunda parte es quizá la que más se limita en cuanto a documentación, debido que requiere una observación definida de cada uno de los adhesivos y el seguimiento sobre qué es lo que sucede con cada uno de ellos posteriormente a su colocación.

Lo que si se puede determinar es que ambos momentos son necesarios para completar el esquema de funcionamiento de la acción como un hecho donde la acción es la obra de arte esencial, sucedida en espacios reales, en tiempo real y que definitivamente incorpora de cierta manera al espectador de manera improvisada (pero planificada), provocativa, imprevisible, pero sobre todo única e irrepetible en sí misma.

## **Paola González Vargas**

Máster en Estudios Teatrales por la Universitat Autònoma de Barcelona, España. Licenciada en Artes Escénicas por la Universidad Nacional, Costa Rica. En 2004 inicia estudios en filología Clásica en la Universidad de Costa Rica. En 2009 inicia estudios en el bachillerato en filosofía en la Escuela de Filosofía de la Universidad Nacional, Costa Rica, donde actualmente se desempeña como asistente de investigación. Ha participado en diversos festivales, encuentros y conversatorios con diferentes textos y ponencias sobre el arte de la performance y debates de estética del arte contemporáneo. A nivel de investigación sus líneas de trabajo están relacionadas con la filosofía del arte con énfasis en problemas de la estética. Como artista ha desarrollado diferentes proyectos relacionados con performance art, intervención de espacios públicos, videocreación, danza-teatro, teatro físico y espectáculos de multilenguajes escénicos en Costa Rica, Guatemala, Venezuela, México y España.

## **Yamil de la Paz García**

Es un artista visual costarricense. Ha expuesto individual y colectivamente desde 1999 en espacios como el Museo de Arte y Diseño Contemporáneo de Costa Rica, el Centro Cultural Figueres Ferrer, la Galería Jacob Karpio, TEOR/ética y otros. Su obra se ha mostrado en Costa Rica, Panamá, Guatemala, El Salvador, Nicaragua, México, EEUU, Argentina, España, Suiza, Noruega, Holanda, Alemania, Francia y Austria.